

## 出展物輸送案内



## Eco-Products International Fair 2008

会期：2008年 3月1日～3月4日

会場：National Convention Centre / Hanoi, VIETNAM

首記展示会に関しまして、輸送の概要を下記の通りご案内させていただきます。

株式会社石川組・国際部

東京都品川区東品川 5-9-4 (〒140-0002)

TEL 03-3474-8102

FAX 03-5460-9841

担当： 中島 順  
瀬川 めぐみ

[j\\_nakajima@ishikawa-gumi.co.jp](mailto:j_nakajima@ishikawa-gumi.co.jp)

[m\\_segawa@ishikawa-gumi.co.jp](mailto:m_segawa@ishikawa-gumi.co.jp)

### A 業務範囲

往路	オプション
	引取り 薰蒸証明 輸出梱包 貨物保険

指定倉庫 通関・船積
---------------

現地港 現地空港 輸送・通関
----------------------

展示会場 税関検査 小間搬入 開梱・設置 空箱引取り
--

復路	展示会場
	空箱戻し 再梱包 税関検査 トラック積み

現地港 現地空港 通関・船積
----------------------

指定倉庫 通関・船積
---------------

オプション 国内配送 開梱 残材処理
-----------------------------

第三国転送等も手配いたします。

開梱、再梱包に関しましては、原則的に出展者または貨物の確認の出来る方に行って頂き、当方（弊社提携先）は必要に応じてお伝えさせていただきます。また空箱の引取、保管、返却はご希望に応じて弊社提携先が行います。但し、もし小間内に保管できる場合は、展示会終了後すぐに再梱包が可能なので、その方をお勧め致します。

### B 日程

1月28日(月)	船便	「必要書類」提出期限。（この日までに弊社宛に送付/メール願います）
1月28日(月)	船便	（輸出梱包を要する貨物）貨物搬入期限（指定梱包工場）
1月30日(水)	船便	（輸出梱包済でそのまま出荷できる貨物）貨物搬入期限（指定倉庫）
2月12日(火)	航空便	「必要書類」提出期限。（この日までに弊社宛に送付/メール願います）
2月12日(火)	航空便	（輸出梱包を要する貨物）貨物搬入期限（指定梱包工場）
2月14日(木)	航空便	（輸出梱包済でそのまま出荷できる貨物）貨物搬入期限（指定倉庫）

「提出書類原稿」に関しましては、下記をご参照ください。

未梱包貨物に関しましては、弊社にて輸出梱包を手配することが可能です。

その場合、貨物の搬入先、スケジュール等を別途ご案内させていただきますので、事前にご相談下さい。

オーバーサイズ貨物（ノーマルコンテナに積載できないもの）は、特殊コンテナの確保等によりスケジュールの見直しが必要となります。事前にご相談下さい。

上記のスケジュールで何か不都合がございましたら、事前にご相談下さい。可能な限り調整させていただきます。

## C 書類

日本および現地での通関用に下記の書類が必要となります。

日本通関用 Commercial Invoice & Packing List

巻末の指定フォームを使用します。

フォームのデータはEメールに添付して送信可能です。ご希望の場合はEメールにて弊社の担当者までお申し付け下さい。再輸入時に輸出時との整合性を証明し、再輸入免税を受けるために、機械等はBrand Name, Model No., Serial No.を明記して下さい。

申告価格

建値はCIF Shanghai / US Dollarで記入して下さい。

現地にて貨物を売却する場合はこの価格が参考となります。

輸出貿易管理令関連書類（該当する場合）  
製品カタログまたは説明

非該当証明、パラメータシート等  
無い場合は結構です。

## D 貨物搬入先

### < 関東地区 >

#### 【船便】

(株)石川組 第2営業所  
横浜市中区新山下 3-5-3  
TEL : 045-623-8235  
倉庫担当者 : 米山

#### 【航空便】

(株)エアロ航空  
千葉県山武郡芝山町岩山字大宿 148-15  
プロロジスパーク成田  
成田ロジスティック・ターミナル(株) 気付  
TEL : 0476-33-5211  
倉庫担当者 : 坂上

#### 【未梱包貨物】

船便・航空便とも  
(株)日祥物流  
千葉県浦安市東野2-12-28  
TEL : 047-352-6647  
倉庫担当者 : 石橋

### < 関西地区 >

#### 【船便】

日東物流(株)  
神戸市中央区港島 4-6  
TEL : 078-302-4851  
倉庫担当者 : 吉本

#### 【航空便】

航空集配サービス(株) 気付 エアロ航空  
大阪府泉南市泉州空港南 1  
TEL : 072-456-5781  
倉庫担当者 : 山口

#### 【未梱包貨物】

船便・航空便とも

(株)セイコー  
神戸市東灘区魚崎南町1-1-10  
TEL : 078-431-2721  
倉庫担当者 : 家納

荷受時間は平日 9:00 - 16:00です。原則的には土、日曜日及び祭日は、荷受け出来ません。

(搬入の際、他の貨物との混同を避け、貴社の貨物を迅速に確認する為に)別添の「貨物搬入票」をご使用下さい。

「貨物搬入票」巻末の指定フォームを使用して下さい。

-必要事項をご記入の上 事前に弊社・国際部宛てにファックスして下さい。  
貨物搬入時に倉庫の受付にご提出下さい。(宅配便等ご利用の場合は不要)

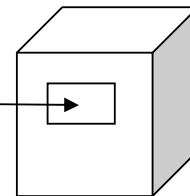
## E ケースマーク

1 各外装梱包のケースマークは下記の通りご手配下さい。(梱包箱の側面2面以上に入れて下さい)

出荷から返送までの輸送途上において貴社の貨物を識別する大切なものです。

途中で消えたり剥がれたりしないようにご注意下さい。

ECO-PRODUCTS INTERNATIONAL FAIR 2008		
c/o AGILITY FAIRS		
英文出展者名		
STAND NO.	小間番号	
CASE NO.	1 ~ 順番に	
GROSS WEIGHT:		KG
NET WEIGHT:		KG
DIM:	X X	(CM)



2 船便の後に航空便で貨物を追送される場合、CASE NO. は船便の続きから取って下さい。

3 外装梱包のケースマークは両側面に明記して下さい。

## F 梱包

### 1) 梱包木材薫蒸

日本からの貨物梱包木材に関し、現行では「梱包用木材（木箱等）は、ベトナム向け貨物に関しては不要ですが、日本への再輸入時に義務付けられていますので、返送のご予定がある場合は必須条件となります。詳細は弊社にお尋ね下さい。

### 2) 再梱包のために

日本への還送予定貨物、売却予定貨物等再梱包を要する貨物は、再梱包資材の現地調達が困難なため、往路輸送時の梱包を再度使用します。再梱包まで考慮した梱包、及び防錆処理、予備資材等をお考え下さい。（さらに現地における開梱・再梱包がスムーズにできるボルトやフックを施したものが最適です。）

### 3) 展示会終了後の処理方法に則した梱包

貨物は「展示会終了後、再梱包をするもの」「実演用資材（消耗品）及びカタログやギフト等（配布品）」に分類して下さい。これらは現地通関の為に、それぞれ別梱包して下さい。

### 4) 梱包強度

梱包不良によるダメージは、保険求償の対象にはなりません。過去、梱包不良のため、機械のダメージや、輸送途中に錆やかびが発生した例があります。また機械は、くれぐれもしっかりとした木箱に入れ輸送中に動かないようにしっかりと固定して下さい。

### 5) その他梱包に関する諸注意

重量機械は、吊具、専用ワイヤーをご用意下さい。また、開梱、据付に関する解説 意下さい。

レベリング・ブロックは、梱包内部の取出ししやすい位置に入れて下さい。

防錆オイル、ビニール・シートなどの再梱包資材を予め用意下さい。また、タッチアップ用のペイントもあわせて用意下さい。

展示会終了後、再梱包に必要な特別資材についてはあらかじめ貨物に同梱をして出荷してください。

貨物の再梱包については、出品者のお立会いのもと、再梱包状況を把握下さい。

開梱をする面が決まっている場合、その旨を梱包上に表記して下さい。

例："OPEN THIS SIDE" "FRONT"

その他ケアマーク等、通常の輸出梱包仕様に従って下さい。

その他輸出梱包についてのお問い合わせは、（株）石川組までご相談下さい。

## G 配布物・広告物品に関して

### CD-R/DVD、ビデオテープ等

これらに関しましては、事前に現地当局の検閲を受ける必要があります。ご出荷をお考えの場合はご相談下さい。

## H 貨物保険

輸送途上及び荷扱い中の破損、紛失等に関しましては、貨物保険が唯一の求償手段となります。出品物の保険に関しては、荷主様のご負担で付保していただきます。

往路は、「日本より現地搬入まで、会期中、会期終了後会場搬出」まで付保することをお勧め致します。

「第三者求償件放棄特約付き」にてご手配願います。

ご希望であれば弊社にても付保は可能ですので事前にその旨お申し出下さい。

その際特にご指示が無い場合、金額・貨物内容に関してはご提出いただく Commercial Invoice に記載された価格に基づきます。

なお、付保金額が求償限度額となります。

## I 税関検査

日本及び現地での税関検査に関しまして、下記の事項にご留意下さい。

書類上に "Brand Name", "Model No." 及び "Serial No." を必ず明記して下さい。また、現物においても同じものが確認でき、整合性が取れるようにご注意下さい。（厳密なチェックがあります）

装置・機械等は現物の写真を外装梱包上に添付していただくと、検査がよりスムーズになります。

## J その他

下記の貨物を送る場合は、事前にご相談ください。

規制があったり、現地へ送れない場合があります。

食料品、飲料

危険物

医療機器に該当するもの及び薬品

無線・通信機器

その他の特殊貨物

動植物（部分も含む）

化学製品

タバコ、Hydrocarbon Oil, メチルアルコール

化粧品

以上、何かご不明な点がありましたら担当者までお問い合わせ下さい。



Exhibition Name:	Eco-Products Int'l Fair 2008
Show Period:	01-04 March 2008
Venue:	Hanoi / Vietnam

Shipped by:

Shipped to:

Eco-Products International Fair 2008  
 C/O Tradelinks Logistics & Services Co. Ltd.  
 1D, Lane 165/8 Mai Dich Street, Cau Giay District,  
 Hanoi, Vietnam

Handled by:

Shipped per:  
 Shipped from:

Sailing on or about:  
 Shipped to: Singapore

**ISHIKAWA-GUMI, LTD.**

**COMBINED INVOICE & PACKING LIST**

Exhibitor Name:	Hall No.	Stand No.	Country of Origin	Page No.	of
-----------------	----------	-----------	-------------------	----------	----

No.	Style	Outer Package			Volume (M <sup>3</sup> )	Gross Weight (KGS)	Net Weight (KGS)	Item No.	Full Description of Goods in English (Common Name / Model No. / Serial No.)	H.S. Code No.	Quantity	Unit Price (US\$)	Total Amount (US\$)	Type of Entry			
		L	W	H										Temporary	Permanent	ATA Carne	
We certify that the information given above is true and correct.																	
Name of Representative :														Signature & Company Stamp / Date :			
												Sheet Total (US\$)					
												Total CIF Value (US\$)					

Exhibition Name:	Eco-Products Int'l Fair 2008
Show Period:	01-04 March 2008
Venue:	Hanoi / Vietnam

Shipped by:

Shipped to:

Eco-Products International Fair 2008  
C/O Tradelinks Logistics & Services Co. Ltd.  
1D, Lane 165/8 Mai Dich Street, Cau Gray District,  
Hanoi, Vietnam

出荷主名・住所

## 記入要領

Handled by:

**ISHIKAWA-GUMI, LTD.**

Shipped per:  
Shipped from:

Sailing on or about:  
Shipped to: Singapore

ページNO./総ページ数

## COMBINED INVOICE & PACKING LIST

出展者名			Hall No.	Stand No.	Country of Origin	Page No.	1 of 2
Exhibitor Name:							

No.	Style	Outer Package			Gross Weight (KGS)	Net Weight (KGS)	Item No.	Full Description of Goods in English (Common Name / Model No. / Serial No.)	H.S. Code No.	Quantity	Unit Price (US\$)	Total Amount (US\$)	Type of Entry			
		L	W	H									Temporary	Permanent	ATA Carnet	

外包装仕様

内容物の重量

ホールNo.

スタンドNo.

原産国

Model No. Serial No. は必ず  
記入してください。  
無い場合は結構です。

統計品目番号 (不明な場合はブラ  
ソクのままです)

アイテムごとの数量

品目ごとの単価

品目ごとの合計金額

通関方法選択:  
Temporary = 仮輸入、再輸出する場合。  
Permanent = 課税、配布・消耗品や再輸出しないもの等。  
ATA Carnet = カルネを使用する場合。

We certify that the information given above is true and correct.

Name of Representative :

Signature & Company Stamp / Date :

シートごとの合計金額

全シートの合計金額

Sheet Total (US\$)

Total CIF Value (US\$)